

## ELOFIZETES

## HELYBEN ÉS VIDEKEN

Egy évre ... 150 Lei.  
Fél évre ... 75 Lei.  
Egy negyed évre 37-50 Lei.  
Egy hónapra ... 12-50 Lei.

Nyilttári közlemények  
megállapodás szerint.

## ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG

Aradi és csanádi egyesü-  
vasutak palotájában.

TELEFON-SZÁM: 117

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény  
Társaság.Fulevardul Regele Ferdi-  
nand I. (József 10h-ut 22-  
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1920.

Főszerkesztő:  
Stauber József.

Vasárnap, november 28.

## A december 1-i ünnepek

December elsején nagy ünnepek keretében ülik meg az alba-juliai (gyulafehérvári) nemzetgyűlés-évfordulóját. Az ünnepély programja a következő: 9 óra 30 perckor az összes felekezeti templomokban istentisztelet lesz. A görög katolikus egyház istentiszteletét a Tököly-téren felállított pódiumon a püspök távollétében a helyettese tartja. Az istentiszteleten részt vesznek a katonai és polgári hatóságok, az ezredek, az ujoncok és a környékbeli lakosok. Az istentisztelet végével az ujoncok zászlóra tett kézzel felekezettek szerint leteszik az esküt. Azután következik a generális csapatszemléje, majd az összes ezredek elvonulnak a városháza elé. Délutáni program: fél 3 órakor a Városi színház ünnepi előadása az ifjúság és katonaság részére. Este 8 órakor megismétlik a délutáni előadást. A színházi előadások műsora a következő: 1. Ünnepi beszéd, amely méltatja a nap fontosságát, tartja Germán tanár. 2. Király himnusz. 3. Dalok: előadja a Liceum énekkara. 4. Hegedűszámok. 5. Szavalt. 6. Nemzeti táncok. 7. Egy felvonásos színdarab. 8. Cserkesz-induló. Az üzletek nyitva tartanak, a közhivatalok és iskolák zárva lesznek. Az épületek és nyílt üzletek felhobogóznak. Az üzleteket 9 óráig kell kivilágítani.

## A szövetségesek még ebben a hónapban ratifikálják a magyar békét.

ZÜRICH. Párisi távirat szerint a francia kamara tegnapi ülésén a kamarai elnök kijelentette, hogy a Magyarországgal való békeszerződést még ebben a hónapban ratifikálják. Anglia és Olaszország is rövid időn belül ratifikálja a szerződést. Leblanc képviselő annak a reményének adott kifejezést, hogy már gondoskodtak arról, hogy Magyarország fennmaradásának lehetőségét el ne vegyék.

## Orvosi kinevezések.

A clujfi (kolozsvári) belügyi reszort dr. Schmidt Jánost és dr. Korányi Barnabást, az aradmegyei közkórház főorvosait a VIII. fizetési osztály 1. fokozatába nevezte ki. Dr. Csillag Ignác borosjenői körorvost szeptember 1-i hatálylyal nyugdíjba helyezték, de egyelőre még ellátja teendőit. Dr. Adorján Jenő ternovai körorvos szintén nyugalmába vonult. Dr. Ciactan Miklós pécskai községi orvost és dr. Heves Pál vadász körorvost, bár túlhaladták a működési korhatárt, a reszort egyelőre nem nyugdíjazta.

## A parlament megnyitása előtt. Averescu intézkedései

BUCURESTI. Királyi trónbeszéddel a szokott formalitások között nyílik meg november 28-án a parlament téli ülészaka. Az egyes politikai csoportok csendben, de annál intenzívebben készülnek a mozgalmasnak ígérkező törvényhozási munkára. A politikai érdeklődés leginkább az ellenzék és a kormány között elkerülhetetlenül bekövetkezendő nagy csaták felé fordul. Ellenzéki körökben ugyan ezidőszent nem észlelhető valami nagy mozgolódás. Ez részint annak tulajdonítható, hogy a szövetséget ellenzék befelé még nem teljesen egységes. A legközelebbi napok valószínűleg meghozzák a helyzet teljes kifejeződését.

A bekövetkezendő támadásokra való tekintettel a kormány po-

zitolójának megerősítésén és a mögötte álló többség egységessé tételén dolgozik. E célból a néppárt ma szigorúan bizalmas értekezletet tartott. Averescu tábornok ez alkalommal tájékoztatta a többséget az általános politikai helyzetről és egyben rámutatott azon módozatokra, hogyan akarja a kormány a parlament ülészakának munkáját irányítani. Röviden változtat az azon törvényjavaslatokat, melyeket a király megnyitó beszédében meg fog említeni. A küszöbön álló új ülészak elején a parlament valamennyi dignitáriusai: elnök, háznagy, stb. új választásra kerülnek. A kormány a régi elnököket újból meg akarja választani és csak az alelnökök, kvestorok és titkárok tekintetében ad szabad kezét a többségnek.

## Vizsgálat Guiu kormánybiztos ellen

(Megsemmisítették az üzletkiváltásokat.)

Megírta az "Aradi Közlöny", hogy Guiu Mihály lakásügyi kormánybiztos Bucurestibe rendelték. Dr. Miclós Emil aradi ügyvéd, vármegyei volt másodfőjegyző, a kifizetők a kormánybiztosnal afférja volt, napokkal ezelőtt szintén Bucurestibe utazott, a hol Guiu aradi viselkedéséről és a kommuner alatt a megyében teljesített funkcióiról informálta a belügyminisztériumot. Dr. Miclós tegnap érkezett haza Bucurestiből és elmondotta munkatársainak, hogy a belügyminisztériumban kijelentették előtte, hogy ilyen exponált állást betöltő tisztviselő életének makulátlannak kell lennie. A minisztériumban tüzetesen megvizsgálták a kormánybiztos aradi ténykedését s ennek az lett az eredménye, hogy ma távirat érkezett a városi prefekturára, a melyben a minisztérium elrendeli, hogy mindazokat az üzlethelyiségeket, a melyeket Guiu Mihály Aradon elrekkvirált, haladéktalanul vissza kell adni előbbi tulajdonosainak. A prefektúra a táviratot intézkedés végett áttette a lakáshivatalhoz.

Az Aradi Közlöny ma leközölte a kormánybiztosnak egy kolozsvári lap tudósító előtt tett nyilatkozatát az aradi állítólagos lakáshivatali panamákról. A kormánybiztos nyilatkozatára vonat-

kozólag illetékes helyen a következő kijelentést tették előttünk: Csodálatos, hogy Guiu kormánybiztos ar nem Aradon, hanem Kolozsváron nyilatkozik az aradi lakáshivatali panamákról, és olyan adatokat sorol fel, a melyeket az Aradon lefolytatott szigorú és pontos vizsgálat nem tudott megállapítani. Aradon mindenki tudja, hogy Grilla rendőrprefektus a lakáshivatal ellen szigorú vizsgálatot rendelt el, a lakáshivatal több tisztviselőjét le is tartóztatta. De nemcsak a rendőrség, hanem az ügyészség is eljár ebben az ügyben s minthogy konkrétumok a vizsgálat során nem merültek fel, a vádtartás nem is emelt vádat és a terheltet szabadon bocsátotta. Mi csodálkozunk a legjobban azon, hogy a kormánybiztos ur olyan visszaélésekről tud, a melyek sem előttünk, sem az annak idején vizsgálatot vezető hatóságok előtt nem ismeretesek.

Ertesztülünk szerint a belügyminisztérium táviratilag utasította Banciu Constantin ezredes közigazgatási főfelügyelőt, hogy haladéktalanul utazzék Aradra, vizsgálja meg Guiu kormánybiztos aradi ténykedését és főként a vár megyében vizsgálja meg, hogy Guiu a kommuner alatt milyen szerepet játszott.

## Zita eladta ékszerét.

PÁRIS. A "Chicago Tribune" jelenti Genéből, hogy Károly osztrák excsászár magántitkárát elküldötte Bécsbe, hogy ott az illetékes ténnyezőkkel egy megfelelő apanage ügyében tárgyaljon, mert pénzügyi helyzete teljesen leromlott. Zita excsászárnő kénytelen volt ékszerét eladni, hogy háztartása költségeit fedezhesse.

## Újból a bonok.

BUCURESTI. A "La Progres", Marghiloman hivatalos lapja, jelenti a következőket: Több, mint valószínű, hogy a korona beváltása alkalmával adott 40 százalékos bonokat, nem fogják beváltani december 1-én, miután a kormány a Banca Nationalával még nem tudott megállapodásra jutni.

## Elzárás és 1000 lei pénzbüntetés árdragításért.

Szókatlanul súlyos büntetési szabott ki az oradea-marei (nagyvárad) árdragítási bíróság Weinberger Lajos, az ottani Emília-gőzmalom tulajdonosára. Weinberger szeptember 2-án sertéseket adott el 30 leiért kilóját. Tudni kell azonban, hogy szeptember elején, — noha ismeretes volt már a beváltási kulcs — még a korona volt érvényes, s a lei árfolyama 4 korona körül ingadozott, tehát a 30 leies eladási ár de facto 120 koronának felelt meg a 40 koronás maximális árral szemben. De a hivatalos 1:3.50 árfolyam alapul vétele mellett is különbség mutatkozik az eladási ár és a maximális ár között. Feljelentés folytán került az ügy a bíróság elé. Weinberger Lajos számos mentőkörülmenyt hozott fel, a melyeket tanukkal igazolt. A bíróság ennek dacára Weinberger Lajost 50 nap elzárásra, 10000 lei pénzbüntetésre és az eladott sertések elkobzására büntette.

## LEGUJABB

ROMÁN-JUGOSZLAV TRANSITO-FÖRGALOM. Budapest. Heint Osztrák miniszter Budapesten tartózkodik, a magyar-osztrák kereskedelmi szerződés tárgyalására kiküldött bizottsággal. A miniszter kijelentette, hogy Magyarország fogja lebonyolítani a román-jugoszláv átmenő forgalmat.

ÚJ LENGYEL-OROSZ HÁBORÚ. Stockholm. Varsói jelentések szerint minden órában várják az ellenségeskedések folytatását. A lengyel főhadiszállás megtiltotta az intézkedéseket, hogy megelőzze a vörös csapatok támadását. A szovjetkormány félredobta a békeszerződést azzal az ürügyvel, hogy a megjelölt határok nem nyújtanak stratégiai biztonságot Oroszországnak. A lengyel kormány ultimátumot intézett a szovjethez, hogy szint valljon.

## Internált milliomos asszony

Budapestről jelentik, hogy az ottani államrendőrség letartóztatta özv. Amár Mihályné többszörös milliomosnőt, akinek a Feréz-körút 6. szám alatt volt lakása. A rendőrséghez az utóbbi időben több figyelmeztetés érkezett, hogy ez a brianni származású asszony több ízben becsülnélleg nyilatkozott a kormányzó személyéről és a nemzeti hadsereg ténykedéséről. A lakásán állandóan detektív elemekből összeverődött társaság vigadott, amely a legnagyobb ellensége volt a most fennálló kormányzati rendszernek. Amárné ellen a rendőrség megindította az internálási eljárást, lakását pedig lefoglalták a waggonlakók számára.

**Kiknek kell jelentkezniük?**

Lapunk mai számában jeleztük, hogy a repatriáló hivatal közlése szerint azoknak az idegeneknek a névsorát, a kiknek jelentkezniük kell nyilvántartás céljából. E szerint 29-étől, azaz hétfőtől kezdve délelőtt 9-12-ig és délután 3-6-ig lehet jelentkezni. A repatriáló hivatal közlése szerint hétfőn a következőknek kell jelentkezniük:

Adler István és családja, Agoston Mihályné, Augsburgi István, Agoston Pál és családja, Agh Agoston, Ackermann Teréz és családja, Ambruster Lajos, Ambrus Béla, Arató Károly, Arató András, Mihály és Lajos, Arzenov Emil, özv. Ozarich Kornélné, Taraszov Sándor, özv. Albics Döméné, Alker György, Alter Gáspár és Mátyás, Altsnender Mórné, Altschaffer János, Andreuci József, Auster Henrik, Aron Gergely, Asbach József, Apatovszki J. H., Apatovszki Geron, Abrahamovics Miksa, Arbach József, Adamek Miksa, Arnold Sámuel, Adlerofluger Lajos, Augenblick Ede, Achleitner F., Adelman Grof, Arambajsza Imre, Adler János, Aram Abraham, Austerlitz Zsigmond, Ableichinger Adolfné, Armás Iván, Abranovics Miksa, Arioid Jánosné, Ornstein Náthán, Asztalos Balázs és családja, Augenstein Antalné, Adamcsik József és családja, Adamescu György és családja, Bachmann Gertrud, Brandhoffer Bernátné, Bachmann Katalin, Baba György, Blaho József, Roczani Elize.

**A valutapiac**

Aradon a valutaüzlet nagyon lanyha. A dollár kurzusa 61-62 lei, a márkáé 1 leu. **Bucuresti.** Dollár 62-63 lei, márka 1 leu. **Timisoara (Temesvár.)** Dollár 60-61 lei, márka 1 leu. **Zürich:** deviza-kurzus: Berlin 907, Hollandia 195, Newyork 638, London 2220, Páris 3840, Milano 2340, Brüsszel 4065, Kopenhága 8630, Stockholm 2280, Kristiania 8630, Zágráb 5, Budapest 140, Bucuresti 940, Varsó 140, Bécs 190, osztrák lebelyegeztett korona 140.

**Csészi Imre ezredes**

**nyilatkozata**

**Nagyváradról** jelentik: Azzal a hírrel szemben, hogy a bucaresti hadbírószág által felmentett Csészy Nagy Imre ezredes elítélően nyilatkozott volna Budapesten a nagyváradi zsidókról és a sajtóról, ellenkező információt kaptunk budapesti tudósítónktól. E szerint Csészy ezredes sem a románokról, akik a legnagyobb előzettséggel segítették elő repatriálását, sem a zsidókról, sem a sajtóról nem tett olyan nyilatkozatot, a minőt az *Uj Nemzedék* imputált neki. Sőt ellenkezőleg, Budapestre érkezése után az Exquisit-penzióban társas vacsorán jöttek vele össze biharmegyei barátai. Ezen a vacsorán dr. Hoványi Géza idővölzö beszéde után Csészy ezredes válaszában azt hangsúlyozta, hogy mikor felmentése után visszakerült most Magyarországra, fájdalmas csalódás érte, mert a helyett, hogy minden magyar embert egy táborban talált volna, széthuzást, viszálykodást, antiszemita gyűlölködést, osztály- és pártarcot talált a magyarság között.

**Averescu felvett a bizalmi kérdést.** A nappali híre  
Jón össze.

**BUCURESTI.** Averescu miniszterelnök vasárnapra tanácskozássra hívta össze a parlament többségi pártját. A tanácskozáson Averescu kívül az egész kormány részt vesz és a kormány felvilágosításokat fog szolgáltatni az általános és belső politikai helyzetéről. Foglalkozni fognak az új reformokkal, a melyeket királyi rendeletben fognak a

parlament megnyitásakor előterjeszteni. A miniszterelnök el vagy határozva arra is, hogy saját pártja előtt felveti a bizalmi kérdést, még a parlament üléseinek megkezdése előtt, hogy így a kormány és a pártvezetőség közti surlódásoknak véget vessen. A kormány azt akarja, hogy az egész párt solidaris legyen a parlament előtt.

**A zsidók és a népszámítás.** A kolozsvári prefektus rendelete.

**CLUJ. (Kolozsvár.)** Az itteni városi prefectus rendeletet adott ki, amely a december 1-én meg-ejtendő népszámlálásra intézkedik. A rendeletnek van egy passzusa, amely szerint minden zsidó köteles zsidó nemzetiségének vallani magát, mert különben közokirathamisítást követ el. A rendeletnek erre vonatkozó része így hangzik: Tudomásunkra jutott, hogy különösen a zsidó nemzetiség kérdése nyugtalanítólag hat, amelyet a multban hamis

módon és mesterségesen csak mint vallást kezeltek. Tekintettel azonban arra, hogy a békeszerződés és az államtitkár rendeletei értelmében a zsidók nemzetiségi kisebbséget alkotnak, minden Mózes vallásu (orthodox, neolog stb.) köteles magát zsidó nemzetiségének jelenteni, hogy ne keljen elszenvedniök a rendeleteiben előirt büntetéseket, a melyek közokirathamisítás címén 1000 lelig terjedő pénzbírsággal büntetendők.

**Irodalom és művészet.**

\* **A színház heti műsora.** Hétfő: Cigánygrófnő. (A. bérlet.) Kedd: Tosca. (B. bérlet.) Szerda: Sárga lillom. (C. bérlet.) Csütörtök: Gésák. (A. bérlet.) Péntek: Gésák. (B. bérlet.) Szombat d. u.: Aranyember. Este: Szókimondó asszony. (C. bérlet.) Vasárnap d. u.: Vén lányok. Este: Peleskei nótárius. (A. bérlet.)

\* **A próbaházasság** vasárnap délutáni előadását olyan érdeklődés előzi meg, mely szinte páratlan. Ugyszintén a fél 6 órai kezdettel előadásra kerülő Csikós népszínművet is, amely a már ismert szereposztásban annyi élvezetős estét nyújtott az aradi közönségnek.

\* **A jövő hét műsorát** a hatalmas siker aratott Cigánygrófnővel nyitja meg a színház. Kedden a Tosca operát, szerdán pedig a Sárga lillomot ismétlik meg. A csütörtöki és pénteki Gésák előadásának külön érdekessége, hogy Róna igazgatónak sikerült leszerződneti Mihály Mihaló táncpedagogust, aki a Gésák reprimére már teljesen új tanácsokat tanít be.

\* **Vasárnapi előadások** a Modern Kabaréban. Vasárnap délután fél hely-árak mellett, este rendezésű hegyárakkal mutatja be a kabaré a nagyszabású új műsori, amely a legkényesebb igényeket is kielégíti. Ugy a délutáni, mint az esti előadáson színré kerül a Babjáték, Farkas Imre pompás kis operettje Kiss Cecillé és Rudas Bandival a főszerepekben, továbbá a Dráma című bohózat. Nagyszerű új számokkal szerepelnek a világhírű Parvulescu trío, Walley Károly, Hatász Rózi, Mezey Nelli, Szanó, Lenkey, stb.

\* **A mozgóképszínházak műsora.** November 28-án az Apollóban: **Maciste III. rész.** — Az Uránuban: **A halál csodaszere.** Társadalmi dráma.

\* **Maciste III.** — az Apollóban. A leghatalmasabb filmdarabok egyike, a híressé vált Macistével a főszerepben, kerül bemutatásra vasárnapról kezdődőleg az Apollóban. Maciste, aki már az előző két részben is a legvakmerőbb kalandokban meg-megkorcsolt, a harmadik részben a legmesszebbmenő bizonyítékát adja hatalmas erényének és merész bátorságának. A film meséjét, amely a legkifőnőbb szereposztásban van lejátssza, nagyszerű feldolgozásával, leleményes rendezésével és az alakok kifűnő beállításával hódít, mert szinte lélegetvétel nélkül lesi, várja a publikum a fordulatot, csattanós végrel és meglepő megoldással záródó történet befejezését. A harmadik rész, amely 5

ellenőreinel, a vizitoronyban, valamint Kellner Béla szállitonál Bulv. Reg. Ferdinand I. (Boros Béni-tér 19. sz.)

**Adókievetés.**

A III. oszt. ker. adó folytatolagos tárgyalása folyó év. november hó 29-ép a következő sorrendben fog történni: Néczin István, Osztóin Milán, Szavin Milutin, Timóty Izidor bogárnok, Dragomir Miklós, Ehling Henrik, Gyukin Milorád, Vostynák Ferenc, Adler János, Bermann Miklós, Fell Mátyás, Gaál Tivadar, özv. Klein Simonné, Nagy Andor, Steiner Pál, Steingaszner Antal, Pogonyi Sándor, Tarkó Mihály, Tremel János, özv. Tyrity Aronné, Grim Miklós, Karagyna János, Keil Miklós, Ortmann Ferenc, Mergel Mihály, Müller József, özv. Wolf Miklósné, Zimmer Miklósné, Weber Agoston, Denich János, Domokos János, Fischer János, Horváth Károly, özv. Szabalyi Zsifkóné, Szeller József, Reisz Adám, Kornacker Péter, Grauschek József, Helmer Miklós, Kornett Gerő, ill. Borcer Ferenc, Popovics György, Remsing Vendel, özv. Schmidt Péterné, Vary János, Zipfel János, Birkenhuer Péter, Pirneisz Hermann, Folger Gáspár, Pugler és Melter, Roth János, Welsplich Ignác, Turóczy Elek, Urbán Lajos, Urs Radó, Zsikics Vladimir, Braun Rezsín, Felter Teréz, Györy Ignácné, borbélyok, fodrászok és fodrásznők. November 30-án a következő a sorrend: Adusz Lázár, Kornett Péter, Mádi Adám, Mihálovits Dusan, Papp Izidor, Reinhardt Antal, Rothen Sándor, Schwarz József, Sziávit Balázs, Weixelbaum Andrásné, Gollent Jakab, Georgiadesz István, Gluck Manó, Haj Péter, Jáger János, Kihm József, Kimpán Pál, Major János, Mihály Vazul, Schleifer Antal, Szebenyi József, Szélpál István, Sztóján Gyöngyné, Zombori Gyula, Baumann József, Bella József, Benlung Ferenc, Hilyer Mihály, Kraft Vendel, Paul János, Mindea János, Percser Ferenc, Reinhardt József, Rettinger Antal, Dorogi Sándor, borbély, fodrász, Felföldi Sándor, Jovanov Pál, Krisán Sebő, Kurticsán György, Manyasz György, Morgován Mikru, Sinogli István, özv. Tenczlinger Pálné, Bogsa György, Borbély András, Borbély Béla, Borbély József, Csakó Lajos, Dág Pável, bérkocsisok.

**Öngyilkos urileány.**

Clujról (Kolozsvárról) jelentik, hogy a házsongárdi temetőben egy fiatal urileány nehéz szolgálati revolverrel föbe lötte magát. A szerencsétlen öngyilkos még élt, de már eszméletlenül volt, mikor a rendőrség kiszállt az öngyilkosság színhelyére. A rendőrség megállapította, hogy a szerencsétlen leányt **Nemestóthy Szabó Margitnak** hívják és 20-22 éves. Egy **Hatházy Sándor** névre szóló levelet és egy vasúti arcképes igazolványt találtak nála. A levélből kitűnik, hogy a jobb sorsra érdemes urileány megfontolt szándékból követte el tettét. A levélben kéri, hogy értesítsék Gyulafehérváron lakó édesanyját, aki ny. erdőfelfigyelőné és **Kendi Sándor** petrozsényi mérnököt. A haladokló urileányt a klinika sebészeti osztályára szállították, ahol az esti órákban hosszas szenvedés után meghalt.

**ELADOTT ARABI INGATLANOK.**

Filóp Sámuel és neje eladták a Sarkad-Part-utca 12. sz. házat 35000 leiert Metz András és nejeének. Bubla János, és neje ajándékbba adták az Illés-utca 78a. sz. házat ill. Bubla Jánosnak.

HIKEL

Odilon Helen nyomorog. MÜNCHEN. Odilon Helen, az ismert színészné értesítette a ballei városi színházat, hogy Szalzburgban nagy nyomorban él, mert évek óta béna és nincs jövedelme...

Egészségügyi főfelügyelőség. Az alipáni hivatalhoz ma rendelést érkezett, amely szerint a cluj (kolozsvári) belügyi államtitkárság egészségügyi osztálya átalakult egészségügyi főfelügyelőséggé...

A lakáshivatal átszervezése. A prefektus a lakás- és repatriáló-hivatalhoz átküldte az átszervezési szabályrendeletet, azzal az utasítással, hogy a két hivatal vezető személyeire nevezve legyen előterjesztés.

A prefektus és tábornok a Kulturpalotában. Egy bizottság dr. Moldován Silvius prefektus és Dasehievici tábornok vezetésével ma megtekintette a Kulturpalotát és az ott elhelyezett Balázs Ferenc árvaházi igazgató vezetésével készített tanszerkiállítást...

Terméskimutatás. A cluj (kolozsvári) belügyi államtitkárság rendelettel küldött a városi tanácsnak a rendelet arról intézkedik, hogy a város egy terméskimutatást állítson össze...

A TIZEZRESEK BEVÁLTASA. Híltékes helyen a következők közlésére kértünk fel: Azok a cégek és egyének, akiknek 10000. koronás bankjegyekről nyugták vannak birtokukban...

ELŐLEGET KAPHATNAK A TANITÓK. A tanítók fizetése is, mint a többi állami tisztviselőé, most van rendezés alatt. A tanítókat is státuszba osztják és mivel ez még hosszú időt vesz igénybe...

ELJEGYZÉS. Hauszter Imre kereskedő eljegyezte Föld Józsa ardeányt. (Minden külön értesítés helyett).

A LEVÁGOTT SERTÉSEK ADÓJA. Előírtást tettünk arról, hogy a levágott sertések után adót kell fizetni. Híltékes helyen érdeklődtünk s azt a felvilágosítást kaptuk...

ELFOJTÁK A VÁROS LÓSZER-SZÁMAIT. Pál Egon városgazdát megbízták, hogy a város részére Sibuban (Nagyszében) lószerszámokat vásároljon. A városgazda elvégezte a bevásárlást...

Dilemában a lakáshivatal. Ellentétes intézkedések.

Ma távirat érkezett a prefekturára, mint más helyen megírjuk, hogy az elreklvirált üzlethelységeket át kell adni régi tulajdonosainak. Ez a sürgöny Bucurestiből Gregorescu belügyminiszter-helyettesétől érkezett...

Feddésre ítélt radikális bíró. A bíró állás méltósága.

BÉCS. Ideérkezett jelentések szerint a magyar országos legfőbb fegyelmi bíróság 4 napos tárgyalás után most hirdette ki ítéletét Alföldi Ede táblai tanácselnök ügyében...

Széhhámosság a korona bankjegyekkel.

A cluj (kolozsvári) pénzügyi államtitkárságnak tudomására jutott, hogy Erdély több vidékén a heti vásárokon bizonyos egyének felhasználván a lakosság nai vitását, azt a hírt terjesztik...

AZ ESTI SZABADTANFOLYAM MEGNYITÁSA.

Az esti szabadtanfolyam előadásai december 2-án csütörtökön este 8 órakor kezdődnek. A következő tanrend szerint. Hétfőn, csütörtökön 8-9 az I. csoport román tanfolyama, a rajzteremben...

Barth Lajos kalandja Bucurestiben.

Barth Lajosnak az ismert aradi autogramgyűjtőnek újabb szakadatlan kelleimetlenségei vannak a különböző országok rendőrségeivel. Néhány héttel ezelőtt egy nagyobb belga város rendőrsége kért róla a magyar fővárosból személyi adatokat...

Elítélt árd-ágitók.

Az aradi törvényszéken működő árd-ágitási ügyekkel foglalkozó árellenőrző bizottság Pavelkán törvényszéki bíró elnöklété alatt ma elélt árd-ágitási ügyeket tárgyal. A kereskedelmi miniszter képviselőjében Marsics Jusztin dr. és a kereskedelmi és iparkamara képviselőjében Bolgár Lajos titkár vett részt a tárgya-

lason Berkovics Dezső, a Metropolitkávéház tulajdonosát feljelentették, mert túldrágán árulta. A bizottság 1000 leire büntette. Blotziffer Fülöp cipésmestert, mert 25-30% haszonra dolgozott, 200 leire büntették. Deutsch Mór kereskedőt 200 leire büntették...

TÁVIRATOK.

A KOMMUNIZÁLT OSTRÁK-MAGYAR BANK. Bécs. A budapesti kommunizált Ostrák-Magyar Bank bűnügyében ma volt az első tárgyalás. A vád beszéd után Faragó Miksát, a fővádlottat hallgatták ki...

WRANGEL-BELGRÁDBAN. Belgrád. Wrangel tábornok csapatainak egy részével decemberben ide érkezik.

JÖNNEK A HADIFOGLYOK. Hamburg. Két gőzös szibériai hadifoglyokkal utban van Wladivosztokból hazafelé. A gőzösökön német, osztrák és magyar hadifoglyok vannak.

KATOLIKUS ÉRSEKSÉG ERDÉLYBEN. Bucurest. Ferdinand király közölte gróf Mailath Gusztáv erdélyi püspökkel, aki Bucurestiben audiencián volt, hogy a Magyarországtól felszakított területeken római katolikus érsekséget állítsanak fel...

URI FETŐRŐ. Budapest. A rendőrség letartóztatta Vabró Ernőt, aki előkelő társaságokban fordult meg. Beismerte, hogy 30 belőrest követett el és nagy értékű szőrméket lopott...

Advertisement for KAROLY JÓZSEF, featuring a portrait and text: 'KAROLY JÓZSEF', 'Csmarati ALEX. FRUGINA', 'NYILTER', 'Felhívás!', 'George Negreu', 'Gyás!'.

**Apró hirdetések****Levelezés.**

"BARNA ASSZONYNAK" levele van a kiadóban. 4860

"KOMOLY" kékszemmű asszonykának és "Komoly" leánykának levele van. 4874

"HOZOMANY MELLEKES" levele van a kiadóban. 4876

**Alkalmazás.**

MINDENNEMŐ kézmunkát és elgareltatást vállalok. Cim a kiadóban. 0013

ELSŐRENDÜ főzóné ajánlkozik házakhoz kisegítő főzónék, ki lakodalmi, keresztelőkészítő és nagy vacsorák készítését vállalja. Cim: Kállainé, Variassy József-utca 32. 4862

NŐI KOSZTUMOK, ruhaneműk varrását házon kívül is jutányos árért vállalom. Cim: Wallinger hirdetőjében Lázár-utca. 9955

FIATAL KERESKEDŐSEGÉD azonnali belépésre állást keres. Versigán Szilárd Átdófalva, u. p. Borossebes. 4851

MOSNI, VASALNI ajánlkozom Strada Cosbuc (Wesselényi-utca) 20a) áttó 3. 4859

SZOBALÉNY KERESTETIK földbírtokos családhoz Strada Cosbuc (Wesselényi-utca) 53. emelet balra. 4865

FÜSZER- és vegyes kereskedőség azonnali belépésre állást keres. Schlee Sándor, Bercsényi Miklós-utca 36. 4882

EGY perfect gép- és gyorsíró kisaszony és egy tisztviselő, ki a román és magyar nyelvet tökéletesen bírja, a hadirokkantak szövetségében felvétetik. Hadirokkantak és árvák előnyben. 4825

VEGZETT szőlő és pásztorok, ki a mezőgazdasághoz is ért, állást keres. Szives megkereséseket a kiadóhivatal továbbítja. 4826

**Lakás.**

BELVÁROSBAN két elegáns betorozott szoba kiadó. Árjajlatokat "Külön bejárata" jellegre a kiadóba kéretnek. 4878

ÖZVEGY urialasszony keres betorozott szobát teljes ellátással lehetőleg idősebb magányos nőnek. Címeket Klein, Est hírlapirodába kérek. 10322

**Vétel és eladás.**

ÚJRA ÉS minőség-érdélyt, eladás Str. Crisán (Károlyi-utca) 10. sz. 2. 4857

ELADÓ egy 10 HP. alig használt Hülte benzinnemű és nagyobb mennyiségű kovács tézhelynek alkalmas porzón. Lengyel Géza, Boulevardul Regina Mária (Andrássy-tér) 3. 4853

RÓKA és BAgy hamaszárka, teljesen új, eladó. Megtekinthető Calea Andrei Săguna (Variassy Lajos-utca) 104. 4854

MODERN, keveset használt frásztal eladó Kálmán János-utca 7-9. Zaránd szállító. 4850

EGY asztalban kabát repatriálás miatt sürgősen eladó. Csernovits Péter-utca 24. szám. 4849

ELADÓ 3 hizott sertés, egyenként is. Andrei Murasanu (Nádor-utca) 4. szám. 4863

JÓKARBAN LEVŐ félhosszu, Dör-zongora jutányos áron eladó. Kiss Ernő-utca 4. szám. 4861

HINTÓ, négy üléses csukott, eladó. Samu Ferenc kocsigyártónál, Variassy József-utca. 4866

ELADÓ 4000 erdei méter bükkhasábfű. Bővebb felvilágosítást ad Kalkó, Arad, Parf-utca 10. 4872

ELADÓ 12 személyes altwient porcelán-készlet, ebédlő kredenc, egyéb butordarabok és apróságok. Hatyné, Strada Eminescu (Deák Ferenc-utca) 30. 4877

**A VADÁSZKÜRT-KÁVÉHAZBAN**

esténként elsőrendű ezigányzene. 10328

**Kitünő és olcsó színházi vacsora****K ö h ö g é s,**

vagy rokedtség ellen

**Elwe pemetefucorka legjobb.**

Kapható mindenütt. 10041

**SCHÖN SI MESSER**

Rövid, szövedt és norinbergi kereskedése o o o 4836

ARAD, Boozkó-utca 1.

Eladás nagyban és kicsinyben.

Atveszek bizományba, eladásra női ruhák, fehérneműt, lepedőket, ágyneműt, törülközőt, asztalneműt, stb. Perzsa, Smyrna szőnyeg és függönyöket. 10322

**Sigismund Schwartz**

Str. I. I. Bratianu (Weitzer J.-utca) 9.

**Tüzifa**

waggononként és élenként aprívra és házhoz szállitva olcsó árban kapható az 4899

**Aradi Kereskedelmi és Árufor-**

galmi Részvénytársaságnál

Aradi Ipar- és Népbank helyiségében.

**Kalapok festését, tisztítását és formálását**

gyorsan eszközölöm. Nagy raktár férfi- és gyermek-kalapokban. Deposit de Palariu, Bul. Reg. Maria (Andrássy-t) 3. 4839

**Elszaporodott patkányok**

irtására csakis a Matteino-féle tifusz bacillus vezet, egyedüli biztos eredményre. Bevásárlásnál vigyázat, nehogy mükedvelektől vegyünk! "MATTEINO" Arad, Bul. Regele Ferdinand (Boros Béni-tér) 1. sz. 4757

**Értesítés!**

A n. t. közönség szives tudomására adom, hogy a Bul. Regele Ferdinand L. (Boros Béni-tér) 2. szám alatti Üzetünket rekvirálás miatt felosztottuk a gyűjtőüzlettel Ástalos Sándor-utca 2. számú házban levő Üzetünkbe helyeztük át. Minden a fenti Üzethez vonatkozó dolgok itt átvehetőek és átadhatóak. Ugy az Ástalos Sándor-utca, mint a Strada Bratianu (Weitzer-utca) 7. sz. alatti Üzletünkben elfogadunk bármily árban való ruhafestést, vagy tisztítást és fehérnemű-mosást feladást teljes kivételben. — További szives pártfogást kér. 9968

**MULLER J. FIA.****Tüzifa**

4848 felaprítva, házhoz szállitva a legolcsóbb árban kapható bármily mennyiségben

**Wieser-féle fatelepen**

az Üvár-téren, Újarad felső részén át mellett

**Fogászati műterem.**

Dr. RADNAI SI FRIEDRICH. Foghuzás, fogtömes, aranykoronák, aranyhídak és fogsorok készítése. I. I. Bratianu (Weitzer-u.) 1

**FETTIK JÓZSEF**

kárpitos és díszítő Arad, Bul. Regina Mária (Andrássy-tér) 20. Fischer Ellz-palota. 4852

**Villanyszereleseket,**

varrógép, kerékpár- és gramophonjavításokat jutányos árért vállalok. 9968

**Árkadia Schwarz**

(Lázár Vilmos-utca.)

**Átköltözéseket**

ugy helyben mint vidékre zárt és nyitott kocsikkal, telelősség mellett olcsón vegez

**Éliás Lipót Fla**

szállító 4502 Arad, Str. Eminescu (Deák F.-u.) 36.

513-1920. ügyszám.

**ÁRVERÉSI HIRDETÉNY.**

"La Roche és Darvas Egyesült Erdőipar Részvénytársaság" nagyváradi bejegyzett cég megkeresésére Nagy Miklós újaradi lakosnak, mint késedelmes félnek kárára, veszélyére és költségére 1920. évi december 6-ik napján délután 3 órakor Aradon König Miksa szállítóházak, a Strada Bucur (Eötvös-utca) 3. szám alatt levő raktárhelyiségében 690 darab zsák, közbenjöttem mellett elárvereztetni fog.

Az árvereltetők tartoznak az árverés megkezdése előtt a 23.000 Leu kikiáltási árnak 10%-át bánatpénz gyanánt készpénzben letenni.

Amennyiben vételárként a kikiáltási ár el nem érte, az a zsákok a kikiáltási áron alul is el fogtak átlatni.

Nevelő a vételárat azonnal készpénzben tartozik lefizetni és a megvett zsákot nyomban elszállítani.

A vételi íleték vévót terheli. Arad, 1920. november 27. 4883

Dr. Embey Gyula

Dr. Stival Traian arad közjegyzőnek az aradi közjegyzői Kamara 7-1919. számú rendelvényével kirendelt helyettese.

**Fratii Steiner**

Börkereskedés

Arad, Ástalos Sándor-u. 2-3.

Fiókület Újaradon. 9961

Mindenemű bóránk és árpészakellékek legolcsóbb bevásárlási forrása Szék-ár.

**Iuon Köő**

közmű és dívtasdvét árúháza

Boros Béni-tér 16. (Wanicosok ház.)

Ajánlja dusan felszerelt raktárt hámsó és rőfőssára olkkekben, nagyban és kicsinyben. 10021

Elsőrendű szövedőcső és szövedőgyapot (szadi textilgyár gyártmányát), valamint rövid, kőt és szövedt-áraban dusan felszerelt raktárt ajánlja 4038

**Hirschfeld és Társa**

Str. Moise Nicou Arad, Pótló-utca 1. sz.

(Bing-ház).

KANARI MADARAK, ingabóra, ástali otomán, fotetek eladók. Határ-utca 3. 4875

KÉT teljesen új fehér konyhaberendezés, és hat fényezett szék eladó. Közép-utca 8b) 4879

UTAZÓ BUNDA (mosómedve) kttmög hegedű, bőrtáska, díszes kép eladó. Plata Avram Iancu (Szabadság-tér) 9. II. em. 4880

ELADÓ husdaraló 32-ös, mérleg márvány lappal, sajtprés lilics, Hal-tér 13. 4884

ELADÓ egy házi mozi 40 filmmel. Cim: Wallinger hirdetőjében. 9955

IRODA berendezés, cassák és írógéppel eladó. Érdeklődők adják le címüket a kiadóba. 4884

EGY nagy asztali takaréktűzhely két sütővel és egy nagy fürdőkád melegítővel eladó. Cim a kiadóban. 4871

ELEGÁNS mahagoni ebédlő és uriszoba szőnyegekkal eladó Str. Moise Nicou (Petőfi-utca) 10. III. emelet. 9954

FEKETE, hosszú férfi télikabát és elegáns 37-es magasszaru nőcipő eladó. Cim: Wallinger hirdetőjében Lázár-utca. 9954

TELJESEN új, világos, modern hálószerba és egy olcsó zongora eladó. Strada Russu (Aulich-utca) 10. 9955

ELADÓ különböző méretű és színű új cserépkályhák Variassy József-utca 28. 4867

BÉCSI keresztúros zongora sürgősen eladó. Bulev. Regele Ferdinand (Boros Béni-tér) 7. földsz. 7. 4873

ANTIK PORCELLANT, butort, műanyag festményeket, ékszeret vesz Szab Artistique Boulevardul Regina Mária (Andrássy-tér) 21. 10361

KÖNYVTÁRAKAT, bangjegyeket, festményeket és bélyeggyűjteményeket vesz Kerpel könyvkereskedés. 924

BUTOR. Ebédlő és hálószerba olcsó árban kaphatók Wiegenfeld butorraktár. Strada Eminescu (Deák Ferenc-utca) 4836

HERMELIN GALLER és muff eladó Strada Popa (Ferdinand-utca) 7. délután 2-4-ig. 4791

ORVOSI BERENDEZÉS es műszerek eladók Strada Popa (Ferdinand-utca) 7. délután 2-4-ig. 4792

MÉG E-NETEN butorok, perzsa, futó- és linoleum-szőnyegek, gyermekágy és kád, főköcs álbányok, eselédbutor, csillárok, ruhanemű, házfelszerelés, huspácoló és káposztás kád, üst, stb. elkötés miatt eladók Strada Popa (Ferdinand-utca) 7. délután 2-4-ig. 4793

ELADÓ balkaros tűzőgép. Bővebbet: Világ börkereskedő Hunyadi-utca 1. 4811

KERESEK több darab egy éves mangolica tenyész kanc és 18. hónapos sárga-tarka symenthal tenyész-bikákat. Ajánlatokat ár megjelöléssel Rákóczy József Lipót-utca 10. kéremek. 4828

ELADÓ egy használt síkszita (2 réteg) szjtárossák, különféle méréftekben és egyéb malomberendezési cikkek. Aster, Galsa, Világos mellett. 4845

BŐSENDORFER ZONGORA eladó, Cim "Apátotek 6. posterestante." 4847

**Különféle.**

KARACSONYI alándétnak szánt fényképek és nagyítások művész kivitelben készülnek Steinitzer Dezső fotóművészeti szalonjában Bul. Regina Mária (Andrássy-tér) 16. Nagyítások darabonként 130 lefert 8 napon belül készülnek. Allandó fényképkikiállítás a kapu alatt. 4835

KERESEK NŐIRUHA VARRÓNÓ TÁRSAT, ki önállóan dolgozni tud. Cim a kiadóban. 4838